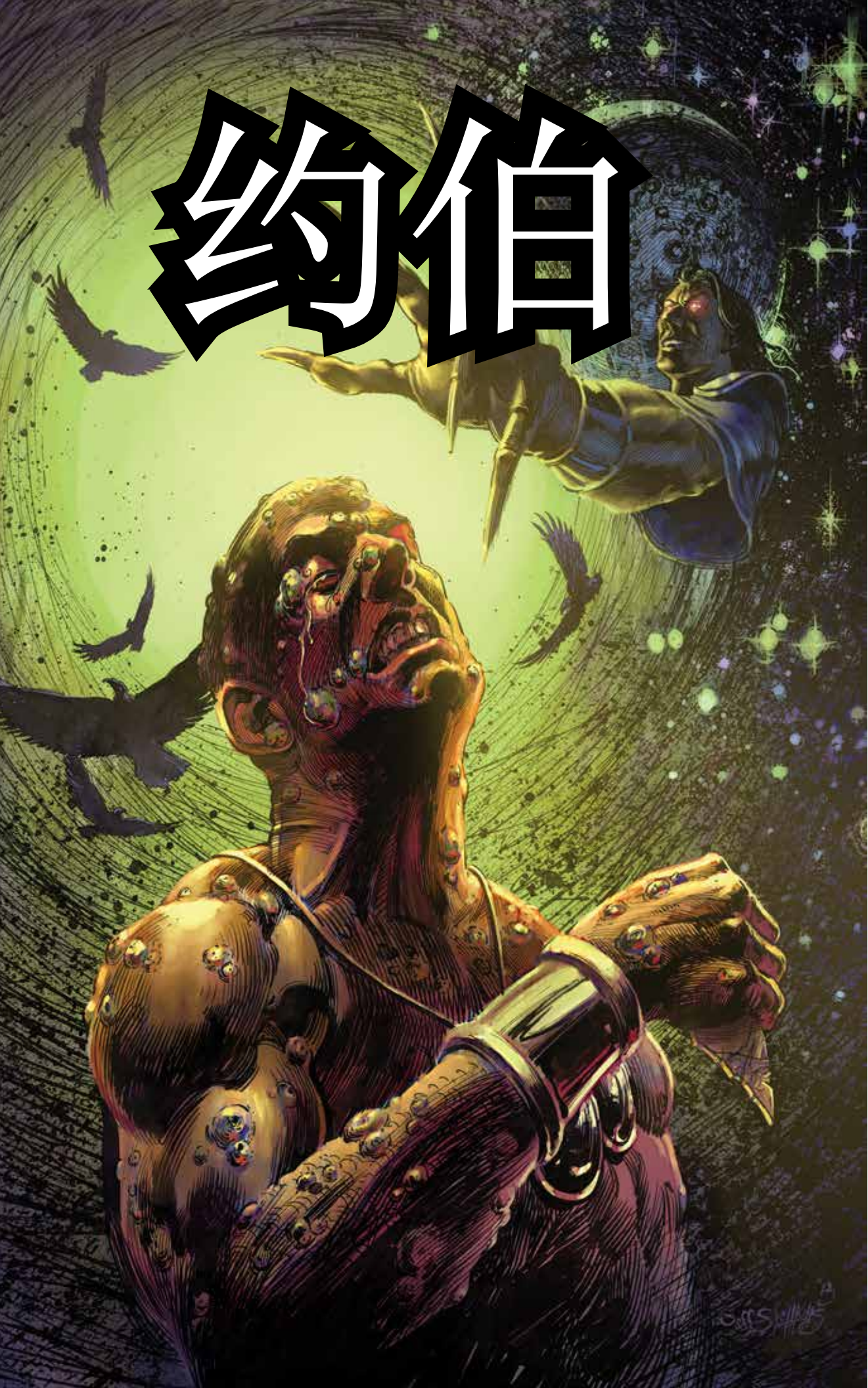


约伯



乌斯地

约伯和他家人的家园。

约伯，一个七个儿子和三个女儿的父亲，不单是因为他的财务而在整个东方闻名……

……也是因为他对上帝、对家人、对朋友、和对他的同伴的奉献精神。

我向我的主人干杯！

约伯，一个我希望像他的人和
一个我期望我孩子也学向
像他的人。

以利法，我的
朋友，你太慈祥了！

我很慈祥？看看你为我们
预备的宴席。

不，你是我的
朋友。

没有别的原因，
你就像我的家人。

他最亲密的朋友，从各方过来……



他说“家人”，
我真希望我是！

因为没有人比
你更爱家人了，
约伯！

提幔人以利法，来自提幔，一个以智慧闻名的地方。



是的，一个爱家人，
也是一个爱智慧的人！

书亚人比勒达，是书亚的后代，亚伯拉罕生的儿子。来自东方国家的阿拉伯沙漠。



约伯！不知道你作了何事获得了这些财富和家人……

……不过，让我知道，好让我也能得着！

拿玛人琐法，来自奈阿迈的边沿。



约伯，干杯！你是一位慷慨、忠心、敬虔的人！

还好他很谦卑，不然这一切的赞美将冲晕他的头！

布西人以利户，约伯朋友圈内最年轻的一位。他名字的含意是“他是我的上帝”







第二天的清晨。



约伯行了他说所的。

正如他向来所作的。



耶和华啊，我为我的孩子们来到你的面前。

你把他们赐给了我……

……如果他们心中亵渎你，请接纳我的献祭！



约伯知道上帝观察他的行为。

但他没有察觉到还有某人某物也正在观察着他。



在天上，众天使来
朝见上帝。

在其中，那隐藏
的观察者也同时
出现。

一个堕落者。

第一个堕落的。

撒但。



你从哪里来？

我在世人
中徘徊。

走来走去，观
看你所爱的动
物。

是的，你有。



你看见我的
仆人约伯吗？

看见了。

世上没有人像他，
他敬畏我，他恨
恶邪恶，他喜爱
公义。



对，是的。

但为何他不
会惧怕你？

你保护他！
你赐福他！

他有美满的家庭，
大量的牲畜，还
有一个健康的家
庭。



但是……

若把一切都
拿去，他就会
开始诅咒你。

让我拿去他
一切的祝福，你
就会知道。



我允许你拿去他所拥
有的，但你不能碰他。

我不会伤害
他……

于是那控告者离开了耶和华的
面……

在约伯的场地。





在约伯的山丘边沿，羊群吃草的土地上。



那是什
么味道？



每一个！

快逃！

有一……



约伯的骆驼商队。



你们听见吗？

从那边传过来，
不过那是什么
声音？



迦勒底人！

这是一场袭击！

他们无处不在！



我们被包围了！

约伯的长子，阿抹的住所。



呼呼呼



谢谢你们与我一同享用宴席。

我们很快再相会！



约伯，今天早上我看见你在献祭。

你对上帝的忠诚是无可比拟的。

这是我认真学习的榜样。

谢谢你，以利户。



这也是我认真学习的榜样。

你在奉承我，亲爱的妻子！

奉承？从不会！

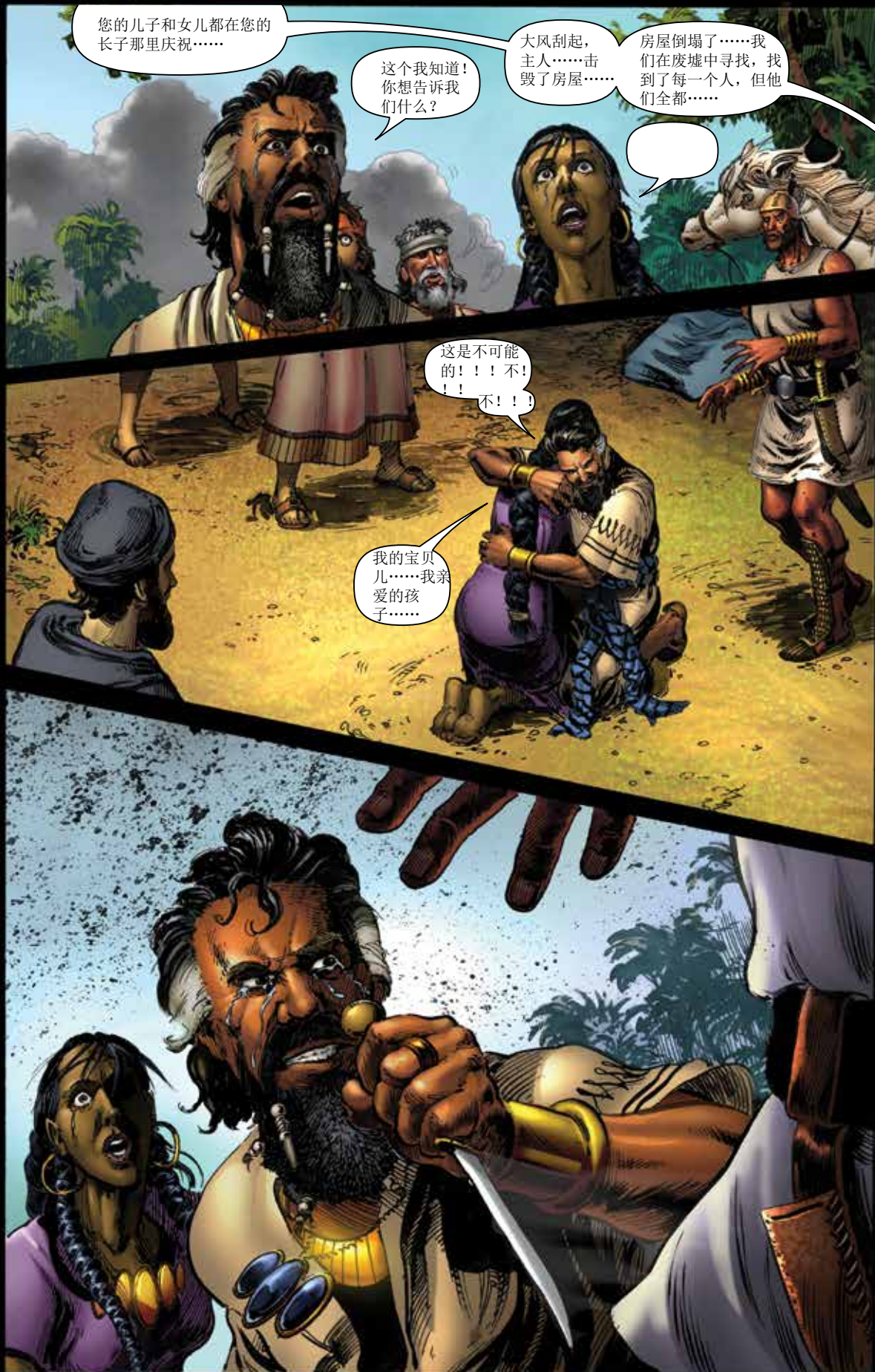


现在我不可从金匠那里买下他们出售的金盘？

或许……给我再多一点的奉承之后。

主人！主人！





您的儿子和女儿都在您的长子那里庆祝……

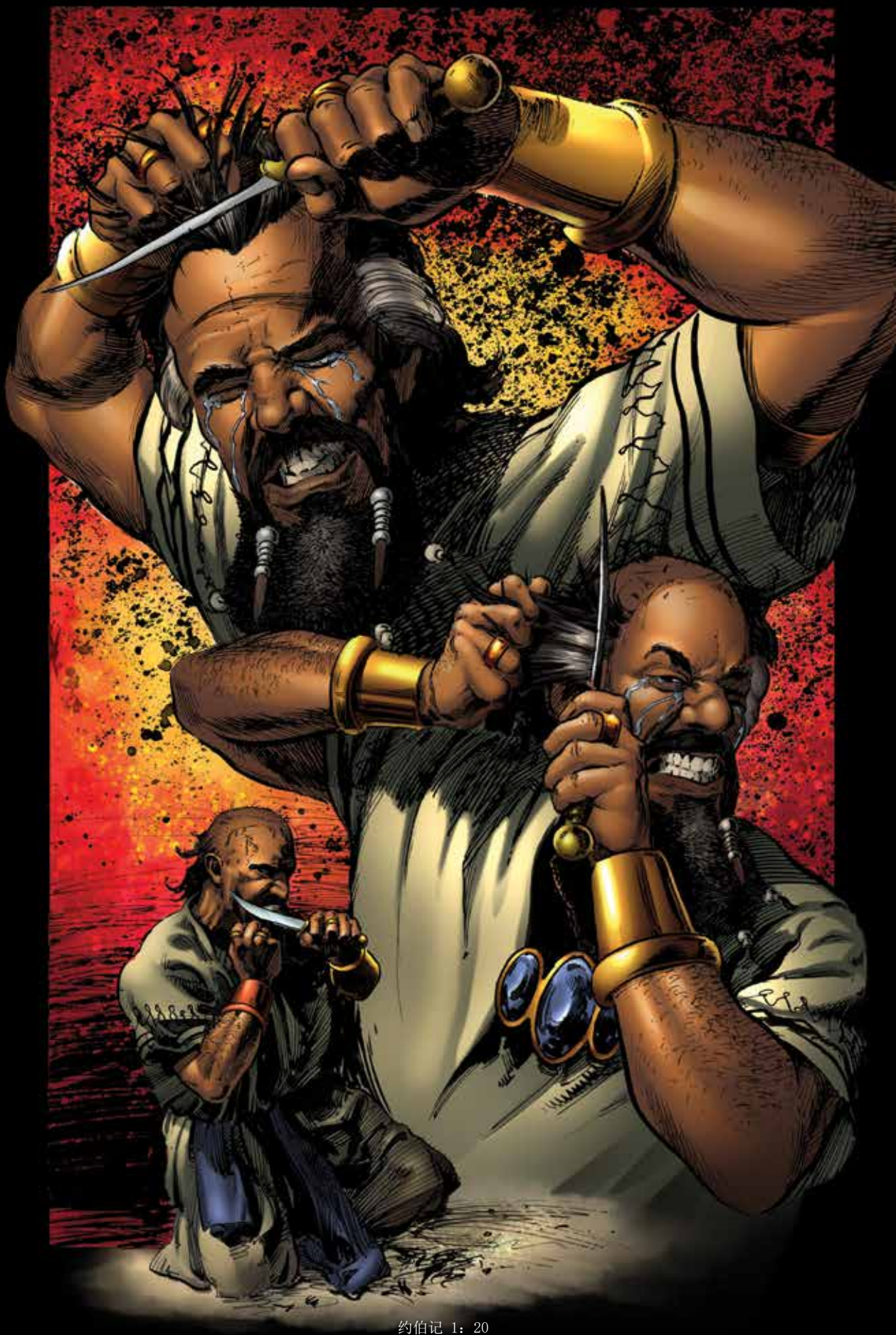
这个我知道！
你想告诉我们什么？

大风刮起，
主人……击
毁了房屋……

房屋倒塌了……我
们在废墟中寻找，找
到了每一个人，但他
们全都……

这是不可能
的!!! 不!
!!! 不!!!

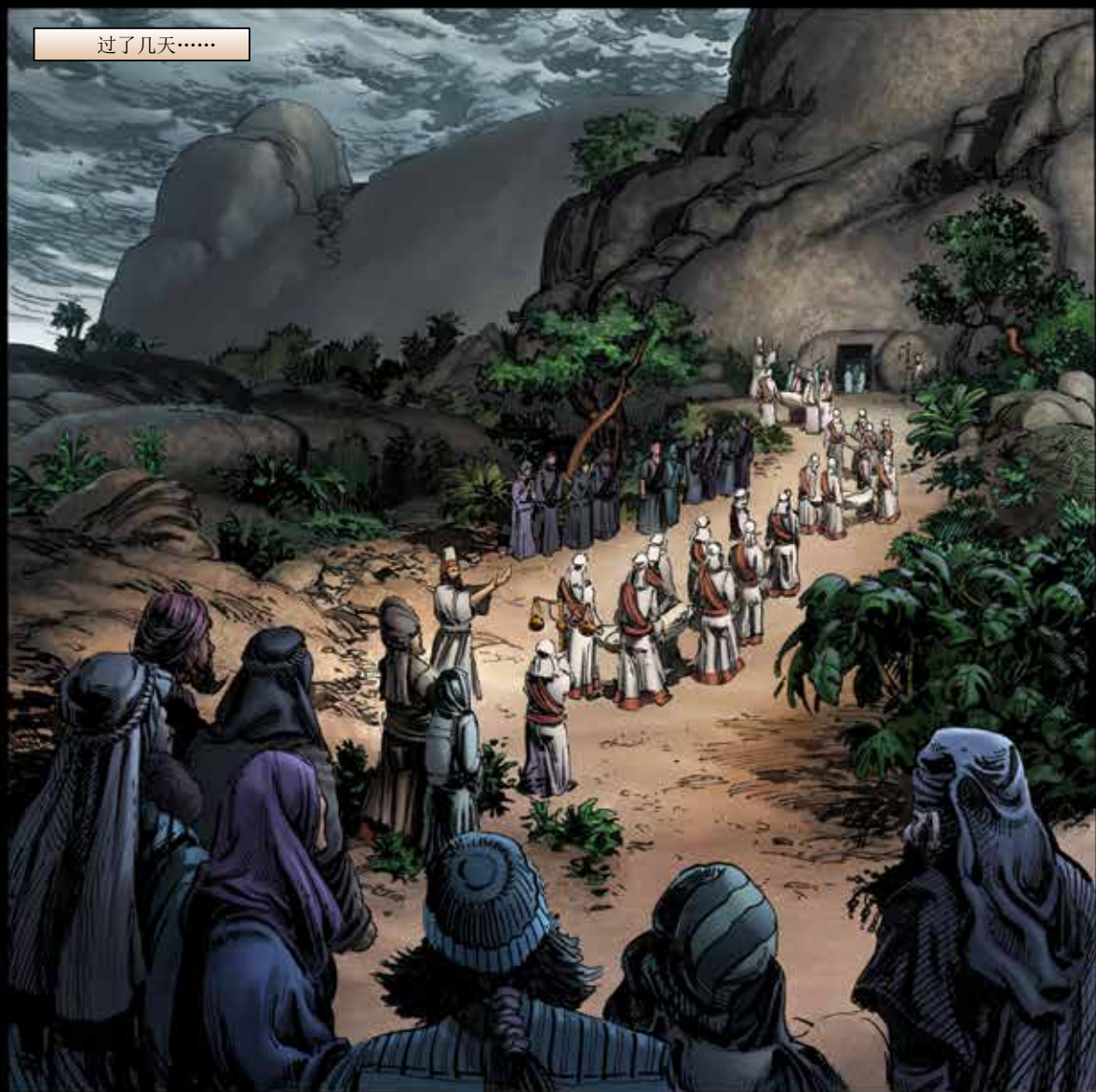
我的宝贝
儿……我亲
爱的孩
子……





不! 不! 不!

过了几天……





我赤身出于
母胎！

我也必赤身
归到坟墓里。

耶和华赏
赐我这么
多！



现在，他收
回了一切所
有的。
耶和华的名是
应当称颂的！

我不明白为
什么你让这
些事发生！

我只求你赐
我力量和安
慰……



封住
它！



有一天，上帝的众子再次来朝见耶和華。

再次，第一个堕落的也出现在其中。

我告诉你，世上没有人像我的仆人，约伯。

你想使他背叛我，他却保持没有污点。

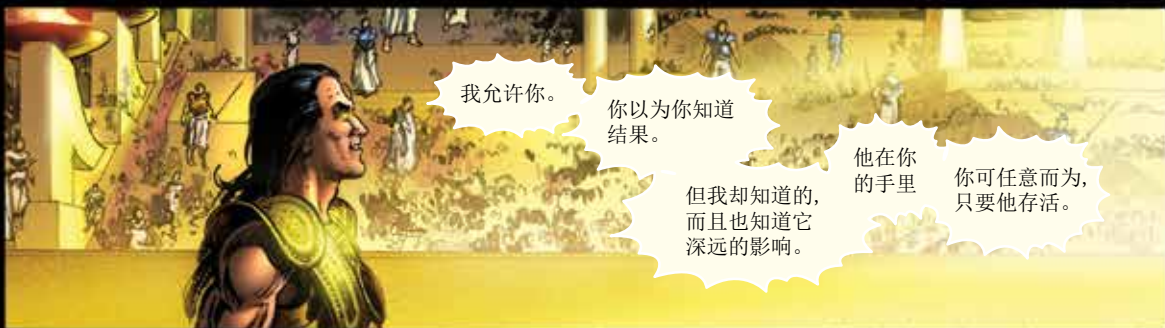
当然，只有一个理由！



我不被允许伤害他。

但如果碰触他的性命呢？人都会为自己的性命放弃一切。

若你让他的骨和肉被折磨伤害，他将会诅咒你了！



我允许你。

你以为你知道结果。

但我却知道的，而且也知道它深远的影响。

他在你的手里

你可任意而为，只要他存活。



“的确是深远的影响。”



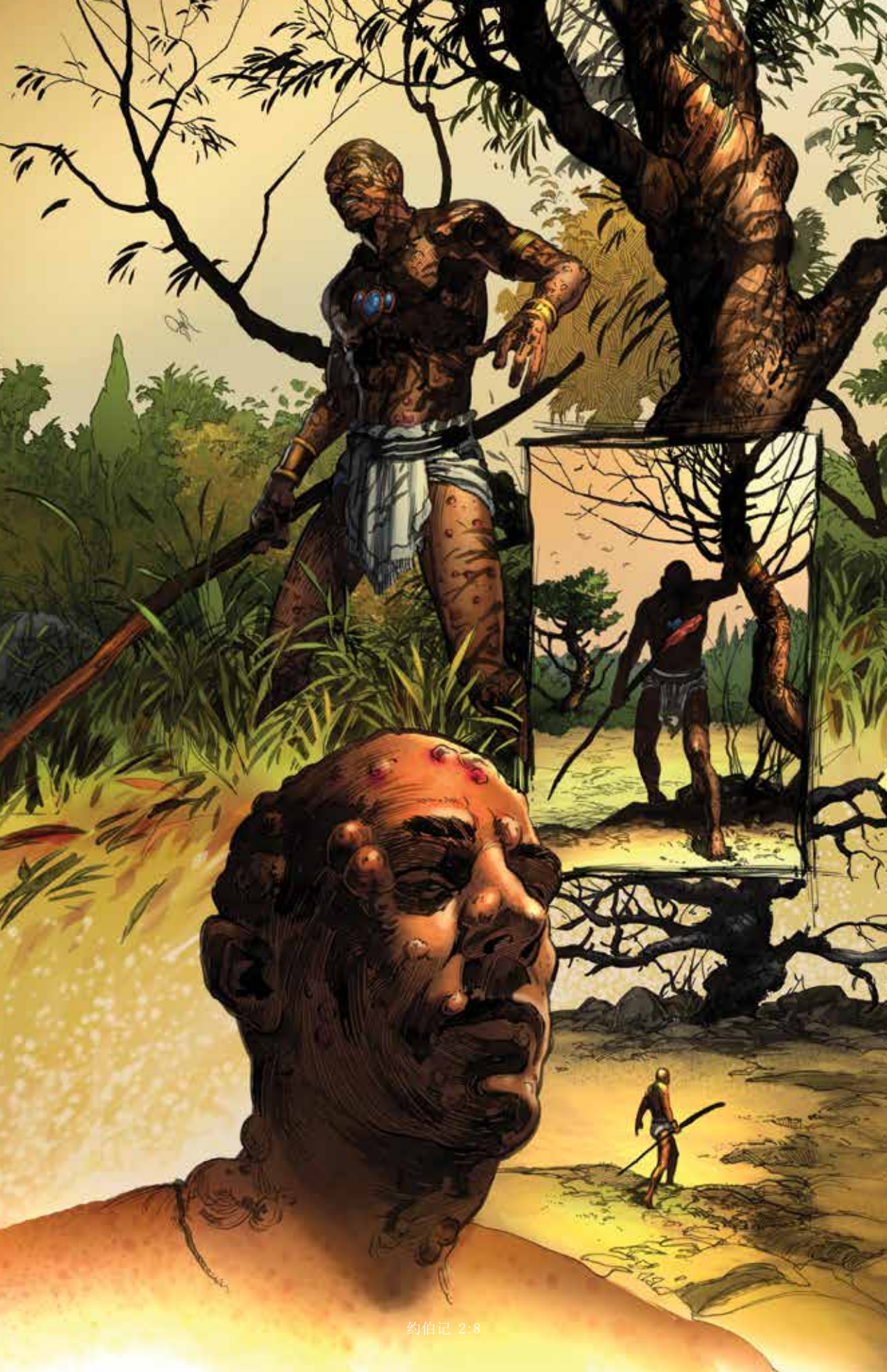


诅咒他然后死去吧！
！！

这几十年来，我们都从上帝那里得到好处，难道就不能得到坏处吗？
我期待从别人那里而不是从你这里听到愚蠢的话！

现在我也失去了他……







一切都
完了.....

我的牲畜，我的
仆人，我的儿
女.....

好痛苦
啊.....



他在那里!!!
那里!!!

你肯定吗? 那...
...他.....几乎不像个人!



约伯, 我们听见就过来了!

首先, 你失去了一切, 包括你的孩子们!

现在多了这样!!!



噢, 约伯...
...我感到很遗憾!!!

就如传统要我们作的,
我们会和你一同哀伤。

谢谢你...
...我的朋友.....



他的朋友在他身边安静坐着七天……



……和七夜



一直到，
最后……



诅咒我出
生的那一
天!!!



异教徒说，在日蚀的时候，海怪会在深处跳出来把太阳吃掉！

愿海怪吞灭我出生的光明！

但是，它将挨饿，因为那日已被诅咒成为黑暗！

你说什么？

我应该在出生时就灭亡！

死人、富人与穷人、好人与恶人，都得安息！

而我只有患难……

当我们经历了艰难的时刻，你鼓励我们要把盼望放在上帝那里。

现在，你不该有盼望吗？

约伯，我们在这里好几天了，我可以说几句吗？



如果你确实是无可指责的。

如果我没有盼望，那是因为我没有力气去盼望。

约伯，上帝不会惩罚或除掉无辜者！

如果你耕耘邪恶，散播患难，你会收割什么？

告诉我，以利法，是什么？



邪恶和患
难!!!

你作了一些应
得这些后果的
事!
在一次难眠的
夜里, 我看见
一个异象.....



有灵拂过我, 站在我面
前说:

凡人能够在
上帝面前称
义吗?

世人, 造物物,
能够在创造者
上帝面前成圣吗?

如果天使会堕落, 那
么人类呢? 他们建造
的房屋会变为尘土,
他们的身体脆弱如
娥!



这是我的建议, 约
伯, 根据我多年
的经验和观察。

寻求上
帝!

要喜乐, 因为上
帝选择更正你!



要喜乐? 关
于这个吗?

他这样作是要帮助你! 他可
能会伤害你, 但他会为你包
裹你的伤口!
从你可怕的罪中悔改
吧, 你必会完全!

以利法, 我
可以发言吗?





你的话就如刮风一样！

上帝不偏离公平！

如果你真的圣洁，他现在就已经回复你了。

想想我们的父亲和他们的智慧……以及他们祖先的智慧。



我们在地上的日子是短暂的，所以我们必须向我们的祖先学习。

想想没有水分的植物。它就好比一个遗忘上帝的人！

枯萎的庄稼和杂草必要锄掉，农夫是不会考虑的……



……他把它丢掉！



上帝不会……把无可指摘的人撇开！

他也不会高举行恶的人！

悔改吧，约伯，他将会把欢笑充满你的嘴！



比勒达，如果我是纯粹者，一位最公义，最圣洁的人，我还是需要向他求怜悯！

要来到这么圣洁的他面前，我必须需要一个中保为我说话！

但是是谁呢？没有人！

上帝，你的手创造了我，为何又毁灭我？

为什么要让我出生的时候看到日光呢？

为何允许这黑暗临到我的生命里，当我可以继续留在黑暗中。



话语不能带来赦免或救赎！

你说你是纯洁，你说你是无辜……但是单单这么说不代表就是如此！

那不是我的意思！

话语！
话语！
话语！



约伯，上帝认得说谎的人！他留意作恶的人！

一个愚蠢的人要变成有智慧比起一匹马要变成一个人更难。

你是哪一个，约伯？
一个邪恶的人，
一个说谎的人，
还是一个愚昧的人？



悔改吧，约伯。
预备你的心把
邪恶除去。

这样你就有
能力去希望
和成为勇气！

但那恶人的
盼望成为了
将死的气喘。



当你们三个人
离世后，人要
往哪里去找智
慧呢？

约伯，现在已
经没有时间去
嘲讽了……

哼！你们说了几句智慧的话
但里面却参杂了你们向我吐
出的愚昧！



看看这个世
界，以利法！

有时候公义正
直的人会饥饿，
作贼的会繁荣！

比勒达，年长者从他们
的岁月和先辈那里
得着智慧，但一切的
智慧来自于上帝。

琐法，你控告我，
胆敢为上帝说话，
但你的话都是谎
言！

谎言！

炉灰的格言！泥
土的辩护！



约伯，我们
只想提供帮
助！

那么，请
住口！

无论上帝作了
什么，我都相
信他。

因为上帝是公正
的，是良善的，
是我的拯救。



上帝啊，
我再问
你……

向我说话，
我比回复！

或让我说，
并回答我！

你为何向我掩面？
我是你的仇敌吗？

约伯，你说
谎的口定了
你的罪。

你不惧怕
上帝！

看看我的身
体和我的脸，
这就是我灵
魂的感受！

你已经数算
了我的脚步……

你已遮盖我
的罪……

你已遮盖我
的罪……

我的肉体只有痛苦；
我的灵魂只有悲痛……

上帝啊，你
为何静默？

你又为何让
我的朋友说
话？

我的身体和我
的灵破碎，我
还被嘲笑。

我自己的朋友没
有智慧可以分
享，只有定罪和黑暗。





你们告诉我恶行是
我承受这一切……

你们应当惧
怕刀剑！

审判！

如果这是因为我的
恶行，那么你们就
等待知道你们看见
将面临的！！

你……我…… 你怎么
敢！？！

你是那位因你的恶
行被惩罚的，不是
我们！

你一直说这一切
的发生是因为我
很邪恶，但我作
过了什么？

约伯，你把
它隐藏了。

噢，你的邪恶被藏
在舌底下，必是甜
蜜的，不让世界知
道……

但隐藏的毒被吞
吃后还是毒！

恶人只有一个
命运！

当他们挣扎要守着看
起来属于他们很贵重
的宝藏，耶和華就像
他们发怒！

但他们存留下
来的只有尘埃！

这正是描
述了你！

琐法，看
着我！



人们偷窃和
毁坏。贫穷
人饥饿和赤
裸。

人杀害人。男人
和女人犯淫乱。

因黑暗的遮盖，黑
暗中的人行黑暗
的事。



跟他们比较，我
不邪恶；跟上帝
比较，我却是。

如果上帝给我能
力，我将把邪恶
除去。

但上帝却没有，
为何？

或许我应该高兴他
没有这么作，不然
我可能也被除去！



约伯，你听见你
自己在说什么吗？

我有说了什么
不对的东西吗？

不完全是，上帝是
满大能的、圣洁和
纯净的。

人呢？

约伯，人
却如蛆！



你，约伯，
在上帝眼里，
你是一条
虫……

很精彩，
比勒达



你们使我振作起来。

告诉我你从哪里得着这些智慧？

约伯，我只是告诉你我从别的智慧人学得的！

哦，“别的智慧人”我明白了。

地的表面、海的深处，天上的穹苍……

……上帝创造了它们，只是他能力的一些彰显！

上帝把一切都拿去，除了我灵魂的痛苦。

他或许不向我说话，但我不会像你们一样说敌对他的话。

我所说的每一句话使人受伤，所以我要使每一句话都算数。

我只有时间给事实。

国王采矿土地、人杀害为要盗取财务，真正人工作来谋生。

他们挖土寻找金、银，和珠宝。



金和银可以买得到。

金和银可以找得到。

金和银可以赠送和收纳。



不过金和银可以被盗取的宝藏！

一个会失去的宝藏。

一个最终会消失的宝藏。

不过不是最珍贵的宝藏。



什么是最珍贵的宝藏？

智慧！

不单是从祖先的经验或观察所获得的知识！

那么，智慧从哪里来？



敬畏耶和华就是智慧；远离邪恶就是聪明。

智慧在寻找理解生命，就像是上帝要求我们的。



我多么渴望从前感觉与上帝亲近的日子。

在那些日子，当我走过黑暗之处，我仍是沐浴在他的光明中。



当我在城里预备我的座位时，年轻或年老的都尊敬我。

不像你们，我的朋友，王子和年长者都听我说话。

为什么？

因为我得到祝福，我也祝福那些有需要的人……

我维护那些被欺压的……

安慰那些哀痛的。

我帮助瘸子、瞎子。我就如国王一样。

现在……对待我的都不如对待我其中的一只狗！

上帝不再
赐福与我。

我寻找善良
却找到罪恶。

我寻找光明
却找到黑暗。

我哀号求救却
得不着答案。

我一直对我的妻
子忠心，从来不
看别的妇女！

我常常说
实话！

我帮助过
有需要的人！

没有人……
除了你。

一次，不久以前的，
我弹奏竖琴并与人
共舞！

现在，我唱着哀
歌，你却要计算
我的过犯。

因为这是唯
一能够解释
的……

不！！！！

我从来不因敌人的
不幸而欢乐。



你可能不相信我，
但是你不是审判
官！上帝才是！

如果你对我所说的一
切是真的，为什么上
帝的审判还没有尽快
的临到我呢？



我从来没有看过
这些，不过……

正如我们说过
的，我们如何
认识上帝的道
路呢？

你正被惩罚，
唯一的问题
是……



别说了!!!

我的朋友……
我比你们更年
亲，所以我就不
开口。

你们应该是充满
智慧的，但我却
还没有。
不过我想，
那不是常
常正确的。



以利户，我们在
世界所经历的比
你多……

不过你只利用你的
智慧和经历来
与约伯争论……

……你还没
有证明他的
错误！

你只不过是
指责他一些隐藏
的罪而已！



谢谢你，
以利户……

先别谢谢我，
约伯。

我也有一些话要和
你说！



你向上帝抱怨他没有垂听你和向你解释！

但上帝有说话，只是他不常用你期望和想要的方式说话！



梦……话语……天使……

经历……传统……和刑罚……

当上帝说话，那是要帮助你更认识他。

当上帝惩罚，那是为了帮助你转向他。



我们应该得到更重的刑罚。

他尽所能使我们离开黑暗转向光明。

以利户，我是无辜的，但上帝却不给我机会表白。当我发问时，他却不回答。



他没有否认你任何事情。

如果上帝拒绝不诚实的请求……

……如果他不理会那些傲慢自大的……

……为什么他要因为你厌烦等候而马上回应你？



上帝不折磨人。

他是老师，何等的老师！因为他教导自己所制定的律法！

宇宙自己要向他交代。



雷电不能比拟他的声音。

他告诉雨和雪何时降落。

他的气息胜过刮风！

你竟然说他静默？

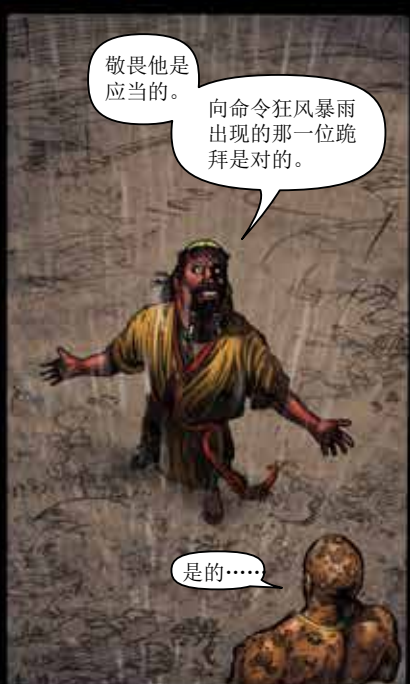


他在这，约伯！

他说话！

跟一些人比起来，我是愚昧的人，但是我不會像你这样说愚昧的话。

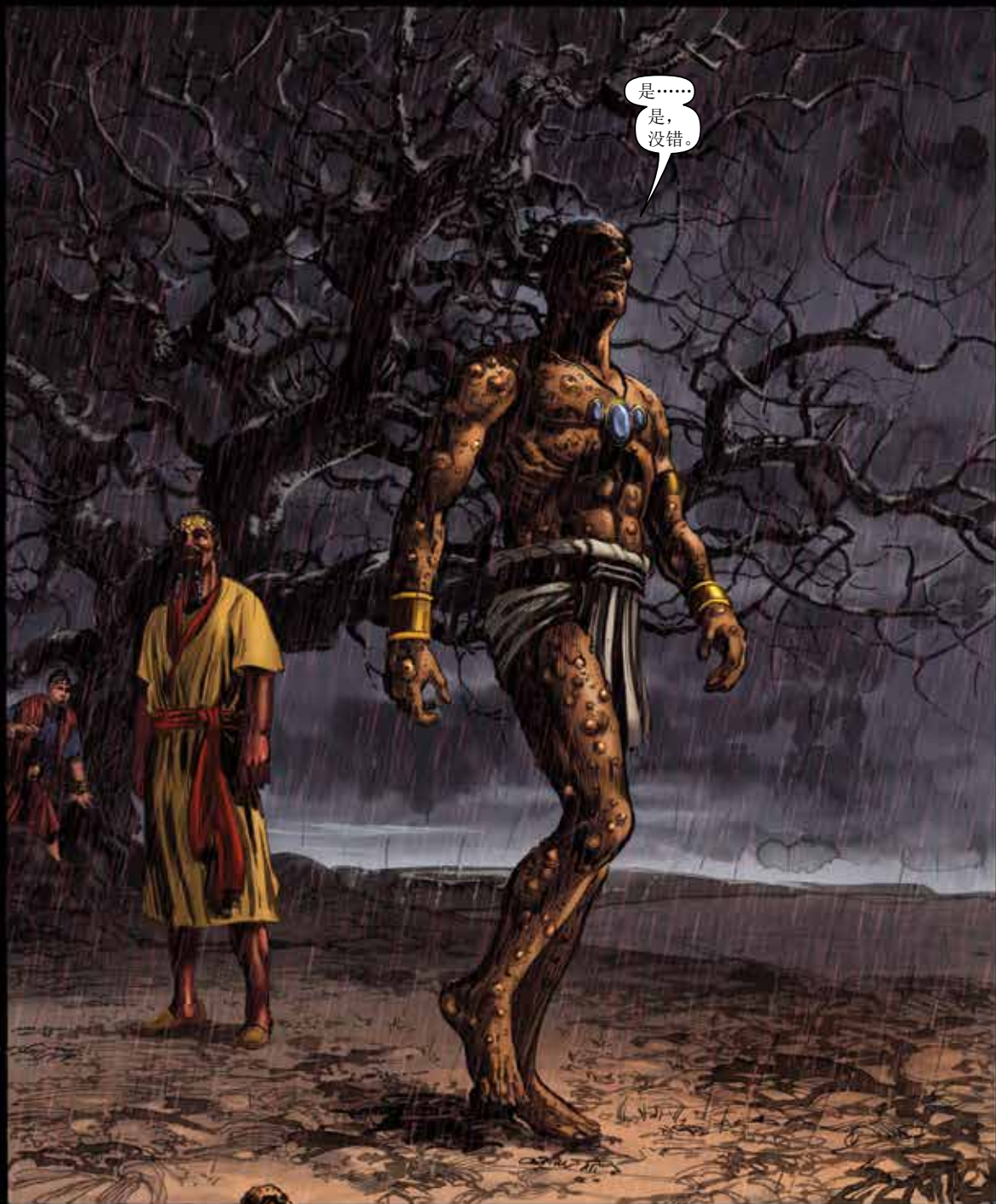
上帝是大有能力、公义，和公正。



敬畏他是应当的。

向命令狂风暴雨出现的那一位跪拜是对的。

是的……





约伯？

是的，
主？

约伯……



你说话似乎你
了解了一切。

但是你的话语
缺少了我的智
慧！

我回答他们
的愚昧……

约伯！！



我正在对你
说话！

不是他
们！

是的，
主。

现在，我要向你
发问问题，我要
你回答！

是的，
主。

我会的……
我会的……
试试看。

当我设计大地，让它
穿上云彩，并且创造
众星闪亮着歌唱……

……你在那
里吗？

你可以解释
他如何发生
吗？

你曾用泥土制
造世界并把光合
黑暗分开。

你是否曾经在
海洋的深处漫
步？

你能不能设置众星
在宇宙中起舞？



是否靠着你的
手让幼狮得到
喂养。

你观察过母鹿
生产吗？

你听过刚孵出
的小鸟的叫声吗？

马的力量
是你给的
吗？

你又知不知
道鹰是如何
飞翔的吗？

回答我，约伯。
你是否要告诉
我事情是怎样
成就的。

我……我
没有答案。

那么就回答接下
来的问题吧！



河马有强大的肌肉和铁一般的骨头！

这世上没有像它的！

也没有可以挑战它的！

你有像我一样的大能吗？

你能毁灭作恶的人吗？

海怪又如何呢！？

试用鱼钩将他捕捉！



你能捉得住它并使它向你低语，犹如你是它的主人？

皮肤像盔甲！
胸膛像岩石！



我创造了这些生物并且没有人可以对抗它们。

这样，谁还能对抗我呢？

约伯，我创造了宇宙。我使大地形成。

我使各样大与小的生物遍布全地。

我创造了你。

相信我。





你所问的问题我都没有答案，只有你自己知道那些答案。

直到如今，我活着敬畏你，因为风闻了你。

如今我亲眼见到你和亲耳听到你……



原谅我！

我没有你的智慧，但我可以相信你的智慧！

我以前往内看向着自己，如今我的眼目向外看转向你。



约伯，我不是生你的气。

你向我发问问题，并想知道我，但你从不说对抗我的话。

我称呼你为我的仆人；也称呼你为我的朋友。



至于你们三个……



我与约伯说话更正他的时候并不是因为他惹我生气。

而你们确是。



你们说关于我的大能和公义却忽视了我的权威和仁慈。

你们说约伯是个骗子、伪君子、罪人！说我在惩罚他！

你们没有对我说过正确的话。约伯却有。



你们各人要为自己取七只公牛、七只公羊，为我献上燔祭。

我将悦纳他的祷告，就不按照你们该得的待你们。

悔改。









约伯的朋友就按着耶和华的吩咐去行了。



约伯也一样按着耶和华的吩咐去行了。



耶和华啊，我的朋友来到你面前献上这些祭物！

他们承认和从罪中悔改了！

他们献上这祭是为了对你犯的罪！

耶和华就履行了他的承诺。



你会知道这一切发生的原因吗？

是不是要让你学功课，约伯？

让我们学功课？

还是以后的人？

可能是全部吧……

还是更多超越我们所能想象的！

那些日子，你要求一些人为你站在上帝的面前。

而现在，虽然我们并没有为你做到，你却为我们站在上帝的面前！



我的朋友，愿耶和華的祝福臨到你。

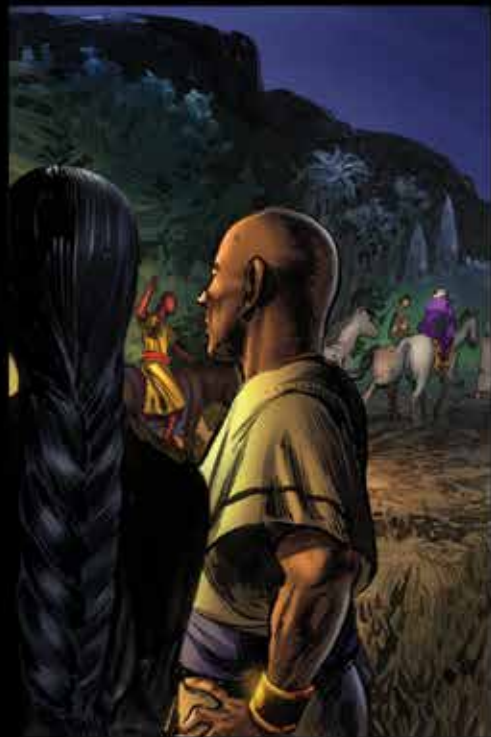
你成為我的朋友我感覺非常的榮幸。



過去我們如何對你說話，你怎麼不恨惡我們？

因為我們這樣對待上帝，他也不恨惡我們。







我怀疑如果我们知道了所有的原因，
我们是否还能明白。

但我不怀疑上帝的能力、公义，和对我们的爱。

上帝赐福约伯的后半段人生过于之前的。

过了不久，他获得了比以前更多的牲畜，并多得了十个孩子。

和很多代的后裔。

他后来年纪老迈，长寿而终。